

OFFICIAL RULES OF THE PROMOTIONAL CAMPAIGN “P6 VOUCHER – BUY AND COME BACK”

English translation of the Romanian original: „Voucher P6 – Cumpără și revino”

Art. 1 – The Campaign Organiser

1.1. The promotional campaign „**Voucher P6 – Cumpără și revino**” (hereinafter the “**Campaign**”) is organised by **Expo Market Doraly S.R.L.**, a Romanian legal entity, with registered office at Șos. București–Urziceni no. 31, pav. ABC, Afumați commune, Ilfov county, registered with the Trade Register under no. J2001000948233, holding tax registration code (CUI) RO5329714, owner of the Doraly – Afumați Commercial Park at the same address, hereinafter referred to as the “**Organiser**”.

1.2. The Campaign is run exclusively in respect of the participating stores located within Pavilion P6 of the Doraly-Afumați Commercial Park. The participating stores are listed in the annex attached to these Rules, and are also displayed on the Doraly Commercial Park website at www.doraly.ro.

1.3. These Rules set out the conditions for participation in, award, use and settlement of the Vouchers issued under the Campaign.

1.4. Participation in the Campaign entails the full and unconditional acceptance of the provisions of these Rules. Failure to comply with them may result in refusal to award the vouchers or to settle them, as the case may be.

Art. 2 – Period and place of the campaign

2.1. The Campaign runs from **06 August 2026 to 06 September 2026 inclusive**.

2.2. The Campaign is run and organised in and in respect of the stores within Pavilion P6 of the Doraly – Afumați Commercial Park. This activity is not commercial in nature and offers participants the possibility of receiving shopping Vouchers in accordance with the provisions of the Rules.

Art. 3 – Eligibility to participate

3.1. The campaign is open to natural persons who have reached the age of 18 and to legal entities that make purchases from the stores located in Pavilion P6 of the Doraly-Afumați Commercial Park, under the conditions of these Rules.

3.2. Participation in the campaign is free of charge and entails full acceptance of these Rules.

3.3. Participants are solely responsible for safekeeping the vouchers until they are used.

3.4. Employees of the Doraly Commercial Park, of the management company and of the Organiser, as well as their relatives up to and including the fourth degree, are prohibited from participating in the campaign.

3.5. Should any attempted fraud or failure to comply with the participation conditions be identified, the Organiser reserves the right to exclude the participant from the campaign and to notify the competent authorities, if the facts established may constitute criminal offences.

3.6. The Campaign may not be combined with other promotions, discounts or campaigns organised by the Organiser, unless expressly provided otherwise.

Art. 4 – Campaign mechanism

4.1. Customers who make purchases in Pavilion P6 between **15:00 and 17:00, Monday to Friday**, may benefit from value Vouchers in accordance with the provisions of Art. 5 below.

4.2. The supporting documents must be presented at the Administrative Office of the Doraly Commercial Park.

Art. 5 – Award of the Vouchers

5.1. Vouchers are awarded for purchases made between 15:00 and 17:00, Monday to Friday, in any of the participating stores in Pavilion P6 of the Doraly Afumați Commercial Park, on the basis of a single fiscal proof of purchase (fiscal receipt or fiscal invoice) per day with a value of at least 250 lei, or 500 lei respectively (VAT included).

Accordingly, for each proof of purchase (fiscal receipt or fiscal invoice) of at least 250 lei (VAT included) up to a maximum of 499.99 lei (VAT included), the Organiser will issue the Participant a Voucher of **50 lei**; and for each proof of purchase (fiscal receipt or fiscal invoice) of at least 500 lei (VAT included), the Organiser will issue the Participant a Voucher of **100 lei**.

The Voucher is awarded on the basis of a single fiscal receipt or a single invoice per day. The values of fiscal receipts and/or fiscal invoices are **not** cumulated for the purpose of reaching the minimum award threshold(s) for the Voucher.

5.2. Vouchers issued under the Campaign are valid for **30 days from the date of issue**, and the Campaign period (for the award of Vouchers) is 06.08–06.09.2026, based on proofs of purchase (fiscal receipt or invoice) dated exclusively within the period 06.08–06.09.2026.

Vouchers may be collected Monday to Friday between 9:00 and 17:00 from the Administrative Office located in the Doraly Commercial Park.

5.3. Vouchers will contain at least the following elements:

- a) unique series;
- b) identification code;
- c) voucher value;
- d) date of issue;
- e) expiry date.

5.4. The Voucher is issued only after validation of the supporting documents and is handed over solely on the basis of a handover form.

5.5. Upon issue of the Voucher, the Participant will complete the handover form with the following details: first and last name, e-mail address, telephone number and the fiscal receipt code or the number and series of the fiscal invoice, and will confirm having read the provisions on the protection of personal data.

5.6. The Organiser may refuse to issue the Voucher where the documents presented are incomplete, illegible or damaged, or where there are suspicions regarding their authenticity.

Art. 6 – Use of the Vouchers

6.1. The Voucher may be used exclusively in the participating stores within Pavilion P6 of the Doraly – Afumați Commercial Park.

6.2. The Voucher may be used starting from the day following its issue.

6.3. The Voucher received in accordance with the provisions of Art. 5.1 above may be used after receipt from the Organiser within the period indicated in Art. 5.2 above, solely for purchases from participating stores within Pavilion P6 of the Doraly-Afumați Commercial Park, subject to a minimum threshold corresponding to the value of the Voucher, as follows:

- a) For a **50 lei Voucher** received by the Participant, they will benefit from a corresponding discount of 50 lei only if they make purchases of at least 250 lei (VAT included) within the period provided in art. 6.2 above of these Rules;
- b) For a **100 lei Voucher** received by the Participant, they will benefit from a corresponding discount of 100 lei only if they make purchases of at least 500 lei (VAT included) within the period provided in art.

6.2 above of these Rules.

6.4. The Voucher may not be exchanged for cash.

6.5. The Voucher may not be used after expiry of its validity period.

6.6. Vouchers that are damaged, modified, falsified, or that cannot be identified in the Organiser's records will not be accepted.

6.7. In the event of loss, theft or damage of the Voucher, it will not be replaced.

6.8. The Voucher may only be used in full and on the occasion of a single minimum purchase in accordance with the provisions of Art. 6.3 above.

Art. 7 – Fraud and improper use

7.1. Any attempt to defraud the Campaign will result in cancellation of the voucher and exclusion of the participant from the Campaign.

7.2. The Organiser reserves the right to notify the competent authorities where acts that may constitute criminal offences are identified.

Art. 8 – Limitation of liability

8.1. The Organiser may not be held liable for situations in which participation in the campaign or use of the vouchers is prevented by causes beyond its control.

8.2. The Organiser is not liable for errors, technical failures, loss of documents, fortuitous events or force majeure situations affecting the running of the campaign.

Art. 9 – Amendment or termination of the Campaign

9.1. The Organiser reserves the right to amend these Rules, subject to compliance with the legal conditions and prior notification of the participants.

9.2. The Campaign may be suspended or terminated early should circumstances beyond the Organiser's control arise.

9.3. Amendments to these Rules take effect only for the future and do not affect rights already acquired by participants.

Art. 10 – Protection of personal data

10.1. The controller of the personal data processed within the campaign is **Doraly Property Management S.R.L.**, with registered office in Afumați commune, Șos. București – Urziceni no. 16, Pavilion P, 1st floor, CUI 38673160, J2018000075232 (formerly no. J23/75/2018), hereinafter referred to as the “**Controller**”.

10.2. By participating in the Campaign, participants are informed that the Controller will process the following categories of personal data: first and last name, e-mail address, telephone number, signature, as well as the information necessary to validate participation in the campaign.

10.3. Personal data are processed for the purposes of organising and administering the Campaign, validating participation, awarding the vouchers, managing settlements, administering the property, and fulfilling applicable legal obligations.

10.4. Where the participant expressly gives their consent, their data may also be used for direct marketing purposes concerning the activities, events and campaigns carried out within the Doraly Commercial Park.

10.5. Participants enjoy all the rights provided by Regulation (EU) 2016/679 (GDPR), namely the right of access, rectification, erasure, restriction of processing, portability, objection, withdrawal of consent, as well as the right to lodge a complaint with the National Supervisory Authority for Personal Data Processing.

10.6. The Controller undertakes to ensure the confidentiality and security of the personal data and to process them in accordance with the applicable legislation.

Art. 11 – Final provisions

11.1. Participation in the Campaign entails acceptance of these Rules.

11.2. Any disputes arising in connection with the running of the Campaign will be resolved amicably. Where amicable resolution is not possible, disputes will be settled by the competent courts at the Organiser’s registered office.

11.3. These Rules are available free of charge for consultation at the Administrative Office of the Doraly Commercial Park located at Șos. București–Urziceni no. 31, pav. P, floor [—], Afumați commune, Ilfov county, and on the Organiser’s website, at the link www.doraly.ro

Doraly-Afumați Commercial Park,
August 2026

Translator’s notes

1. **“Operator”** → **“Controller”** (Art. 10.1): the Romanian *operator de date cu caracter personal* is the GDPR “data controller”. Note that this is a different entity (Doraly Property Management S.R.L.) from the Organiser (Expo Market Doraly S.R.L.).
2. **“Decontare”** → **“settlement”** (Art. 1.3, 10.3): refers to the Organiser reimbursing participating stores for vouchers redeemed, not to any payment to participants.
3. **“Lei” / RON** left untranslated as the Romanian currency; the original uses the decimal comma (499,99 lei), rendered here with a decimal point (499.99 lei).
4. **Art. 11.3** — the original omits the floor number after “etaj” (a gap in the source document); marked here as “floor [—]”.
5. **Logo tagline** (not part of the operative text): „CUMPERI DIN PLIN, PLĂTEȘTI MAI PUȚIN” — “Buy to the full, pay less”.